

La peggiore delle streghe

La serie "The Worst Witch", otto volumi ambientati nell'Accademia di Magia di Miss Cackle, scritti e illustrati da Jill Murphy, è stato un grande successo negli anni Settanta in Gran Bretagna: una scuola di magia che ha preceduto di molti anni la serie di Harry Potter, rivolgendosi a un pubblico più giovane (dai 7/8 anni), e il cui successo è durato fino ad oggi con lo sbarco su Netflix (*La Strega Imbranata*, già quattro stagioni all'attivo). Negli anni Novanta il personaggio è arrivato in Italia con Emme Edizioni, che aveva ribattezzato la protagonista Amandina Imbranandà. Oggi il primo volume della serie, ritradotto da Maria Cristina Virgilio (che lo ricorda come uno dei suoi libri preferiti di quando era bambina), torna in libreria con La Nuova Frontiera Junior, in edizione tascabile illustrata in bianco e nero, con la stessa copertina viola dell'edizione inglese. La protagonista, che ha ripreso il nome originale di Mildred Hubble, è alta e magra con lunghe trecce che mastica sovrappensiero e si caccia sempre nei guai. Anche se possiede un certo talento nel trasformare gli esseri umani in animali, fatto che le tornerà utile per reagire alle angherie di Ethel, la prima della classe, molto prepotente, e anche per sventare un complotto ai

A metà del primo semestre a tutte veniva dato un gattino nero che dovevano addestrare a stare sulla scopa. I gatti non avevano uno scopo pratico, servivano solo per portare avanti la tradizione; altre scuole forniscono guffi, è solo una questione di gusto.

danni della scuola. Mildred ha una migliore amica, Maud; le viene assegnato l'unico gattino tigrato della scuola (tutti gli altri sono rigorosamente neri, come l'abbigliamento delle ragazze); ed è sempre pronta a combinare pasticci. *Mildred - Una strega imbranata* è una storia semplice e lineare, molto buffa, ottima da leggere ad alta voce, nella quale però si racconta anche l'insuccesso e l'imperfezione. Non è facile sentirsi dire dalla preside della scuola, peraltro molto gentile al contrario dell'insegnante Hardbroom: "Sei la peggiore strega di tutta la scuola. Ogni volta che succede qualche guaio, quasi sempre c'è il tuo zampino, e così non va bene, mia cara." Le parole feriscono e Mildred decide di fuggire con il suo gatto. Ma saprà dimostrare che, nonostante la maldestrezza, ha tutto il coraggio che serve per essere una strega.

(mara pace)



Jill Murphy - trad. Maria Cristina Virgilio, **Mildred - una strega imbranata**, Roma, La Nuova Frontiera Junior, 2020, pp. 112, euro 13,00.